

## Wirtschaftsnachrichten aus Liyang – Oktober

### Inhalt

1. Landstraßen ausgezeichnet.....	1
2. Baustart: Produktionsbasis für HIV-Medikamente.....	1
3. Investition in 5G.....	2
4. Investitionen in Haimen.....	2
5. Erstes GEP-System in Jiangsu.....	2
6. Halbjahresfinanzberichte veröffentlicht.....	2
7. Ambitionierte Ziele für Chipindustrie.....	2
8. Zinsen für Agrarkredite.....	3
9. Bieqiao: „ Drone Town“ auf der World Drohne Conference.....	3
10. Erstes St. Regis Hotel in der Provinz Jiangsu in Liyang.....	3
11. Grundsteinlegung für Industrie- und Technologiepark Jiangsu.....	4
12. Drei Liyang-Unternehmen in den Top 500 Private Enterprises.....	4
13. Technologiemesse in Changzhou eröffnet.....	4
14. Delegationsbesuch in Liyang.....	5
15. Neue Schnellstraße.....	5

### 1. Landstraßen ausgezeichnet

Der Wawushan-Abschnitt des „Highway No. 1“ in Liyang wurde mit den „Top Ten der schönsten Landstraßen“ in China ausgezeichnet.

溧阳“1号公路”瓦屋山线获评全国“十大最美农村路”。

### 2. Baustart: Produktionsbasis für HIV-Medikamente

Der Bau von Chinas erster Produktionsbasis für neue HIV-Medikamente hat begonnen und Fahrt aufgenommen. Am 30. September wurde der Grundstein in der Jiangning High-Tech Industrial Development Zone gelegt. Die Basis hat eine Fläche von 65 Hektar und die Gesamtinvestition beträgt 400 Millionen Yuan.

总投资 4 亿元人民币、占地 65 亩的中国首个原创抗艾滋病 新药生产基地在江宁高新区破土动工。

### 3. Investition in 5G

35 neue Projekte mit einem Gesamtinvestitionsvolumen von rund 19,8 Milliarden Yuan wurden in der Stadt Chengxiang, Suzhou, angesiedelt. Die Projekte erstrecken sich über viele Branchen, darunter hauptsächlich 5G, intelligente Fertigung und medizinische Geräte.

涉及 5G、智能制造、医疗器械和科技人才等产业，总投资 198 亿元的 35 个项目集中落户苏州城厢镇。

### 4. Investitionen in Haimen

Der Bezirk Haimen veranstaltete in Shanghai eine Sitzung zum Thema „Investitionsumfeld in Haimen“. Vor Ort wurden Verträge für 17 Projekte erfolgreich unterzeichnet, an denen mehrere wachstumsstarke und zukunftssträchtige Branchen wie medizinische Präzisionsmaschinen, innovative Technologien, neue Materialien und Robotik beteiligt waren. Die Gesamtinvestitionen betragen fast 30 Milliarden Yuan.

海门在沪举办投资环境说明会，现场 17 个项目成功签约，涉及医疗精密机械、创新科技新材料、机器人研发等多个新兴产业领域，总投资近 300 亿元。

### 5. Erstes GEP-System in Jiangsu

Im Jahr 2019 betrug der GEP (Gross Ecosystem Product) im Distrikt Gaochun 157,571 Milliarden Yuan. Das entspricht etwa dem 3,4-fachen des BIP des gesamten Distrikts im Jahr 2020. Der Pro-Kopf-GEP betrug etwa 340.000 Yuan. Dies ist das erste GEP-Buchhaltungssystem, das in Jiangsu Provinz offiziell vorgestellt wurde.

2019 年高淳生态系统生产总值 1575.71 亿元，是当年全区 GDP 的 3.4 倍左右，人均 GEP 约为 34 万元。这是我省首个正式亮相的 GEP 核算体系。

### 6. Halbjahresfinanzberichte veröffentlicht

Die Halbjahresfinanzberichte von 13 Distrikten und Städten in Jiangsu wurden veröffentlicht. Davon erzielten 11 Städte ein BIP-Wachstum.

江苏 13 个设区市经济半年报全部出炉 11 市实现 GDP 正增长。

### 7. Ambitionierte Ziele für Chipindustrie

Der neue Distrikt Jiangbei in Nanjing hat sich ein neues Ziel von 300 Milliarden Yuan für die Chipindustrie gesetzt. Gegenwärtig haben sich in Nanjing fast 400 Unternehmen für integrierte Schaltkreise mit einem Produktionswert von fast 50 Milliarden niedergelassen. Ziel ist es, bis 2025 300 Milliarden zu überschreiten.

南京江北新区立下 3000 亿元“芯”目标。目前目前已集聚 集成电路企业近 400 家，产值

将近 500 亿，力争 2025 年集成电路产值突破 3000 亿元。

## 8. Zinsen für Agrarkredite

Die Stadt Changzhou setzt wichtige Agrarpolitik um: Die Regierung zahlt den Landwirten Zinsen für Agrarkredite. Insgesamt wurden 5,58 Millionen Yuan gezahlt.

常州落实重要农产品稳产保供贷款贴息政策，共贴息 558 万元。

## 9. Bieqiao: „ Drone Town“ auf der World Drohne Conference

Kürzlich wurde in Shenzhen die 4. Weltkonferenz für Drohnen 2020 eröffnet. Mehr als 400 UAV-Unternehmen im In- und Ausland stellten ihre neuesten UAV-Produkte auf der Messe vor. Auch ortsansässige UAV-Unternehmen aus Bieqiao haben an der Konferenz teilgenommen. Auf der Ausstellung stellte Liyang Hangtian Hangda Technology Co., Ltd., ein kleines Stadtunternehmen von Bieqiao, einen selbst entwickelten und hergestellten Drohnen-Motor vor. Der Motor zeichnet sich durch hohe Leistung, niedrigen Kraftstoffverbrauch und lange Lebensdauer aus. Häufig wird er in militärischen Bereichen wie Frühwarnung, Kommunikationsrelais und U-Boot-Abwehrpatrouillen sowie landwirtschaftlichen Bereichen wie Pflanzenschutz, Brandschutz und Schädlingsbekämpfung eingesetzt.

无人机小镇惊艳亮相世界无人机大会

近日，2020 第四届世界无人机大会暨第五届深圳国际无人机展在深圳开幕。国内外 400 多家无人机企业带着最新的无人机产品亮相展会。我市别桥无人机小镇也组织了多家无人机企业组团参加了此次大会。在展会上，别桥无人机小镇企业溧阳航空航达科技有限公司在大会上隆重发布了该公司研发生产的航空发动机，是整个展会唯一的发动机产品。该发动机具备高功率、低油耗、长寿命等特点，广泛用于侦查预警、通讯中继、电子对抗、反潜巡逻等军事领域及农用植保、消防反恐、电路巡检等民用领域，成为了本届无人机大会的明星产品，填补了国内自主生产发动机的空白。

## 10. Erstes St. Regis Hotel in der Provinz Jiangsu in Liyang

St. Regis Hotel Regis ist eine Luxushotelmarke unter Marriott. Seit dem Eintritt in den chinesischen Markt im Jahr 1997 konzentrieren sich die Marken von St. Regis auf erstklassige und bekannte Touristenstädte. Derzeit hat St. Regis nur 9 Geschäfte auf dem chinesischen Festland, darunter in Shenzhen, Peking, Sanya, Lhasa, Tianjin, Chengdu, Lijiang, Zhuhai und Changsha. Diesmal haben sich die Marriott International Group und die Blue City Group zusammengeschlossen, um das erste St. Regis Hotel in der „Blue City“ Nanshan vorzustellen. Dies ist eine vollständige Anerkennung der ökologischen Ressourcen von Liyang und der Stadt Nanshan. Es wird effektiv die Entwicklung der städtischen Dienstleistungsbranche und des Tourismus fördern.

全省首家瑞吉酒店落户溧阳戴埠

瑞吉是万豪旗下奢华酒店品牌，作为全球酒店界的塔尖品牌，走过了 116 年的历史，是世界高端酒店发展的见证者。自 1997 年进入中国市场以来，瑞吉品牌主要集中在一线、新一线城市以及知名旅游城市。目前瑞吉在中国大陆地区仅 9 家店，主要分布在深圳、北京、三亚、拉萨、天津、成都、丽江、珠海、长沙。这次万豪国际集团与蓝城集团强强联合，在蓝城·悠然南山小镇引进江苏省首家瑞吉酒店，这是对溧阳生态资源以及蓝城·悠然南山小镇的充分认可，必将有效推动我市城市服务业和旅游高质量发展。

### **11. Grundsteinlegung für Industrie- und Technologiepark Jiangsu**

Am Nachmittag des 23. September fand die Grundsteinlegung und die Unterzeichnungszereemonie der neu im Städtchen Bieqiao angesiedelten Industrie- und Technologiepark Jiangsu Huichuang statt. Das neu gestartete Projekt von Huichuang hat eine Gesamtinvestition von 1 Milliarde Yuan, um einen Industriepark zu bauen. Der Park wird hauptsächlich zur Förderung von Drohnenunternehmen und wachstumsstarken Klein- und Kleinstunternehmen verwendet. Außerdem integriert der Park Produktion, Forschung und Entwicklung sowie Büros und andere Geschäftsfunktionen wie Konferenzzentrum.

9 月 23 日下午，新落户于别桥镇的江苏慧创科创产业园奠基典礼暨入驻企业签约仪式举行。据了解，本次开工的江苏慧创科创产业园项目总投资 10 亿元，主要用于承载无人机企业和高成长性小微企业，集生产、研发、办公为一体，并配套酒店、会务中心等商务功能。

### **12. Drei Liyang-Unternehmen in den Top 500 Private Enterprises**

Der chinesische Verband für Industrie und Handel veröffentlichte die Liste „2020 China Top 500 Private Enterprises“, in die es drei Unternehmen aus Liyang schafften. Jiangsu Jinfeng Cement Group Co., Ltd. liegt auf Platz 282, Jiangsu Guoqiang Galvanized Industry Co., Ltd. auf Platz 433 und Jiangsu Shangshang Cable Group Co., Ltd. auf Platz 447.

全国工商联发布“2020 中国民营企业 500 强”系列榜单及分析报告，溧阳 3 家企业进入 500 强榜单。第 282 位是江苏金峰水泥集团有限公司，第 433 位为江苏国强镀锌实业有限公司，第 447 位为江苏上上电缆集团有限公司。

### **13. Technologiemesse in Changzhou eröffnet**

Am Vormittag des 28. September wurde die Wirtschafts- und Technologiemesse 2020 in Changzhou eröffnet. Bei der Eröffnungsfeier wurden 32 wichtige Projekte unterzeichnet, wie etwas für drahtlose Kommunikationsmodule, Lithiumbatteriematerialien und Präzisionslager. Diese Projekte sind in 24 Investitionsprojekte, 8 wissenschaftliche und technologische Innovationsprojekte gegliedert. Die Gesamtinvestition beträgt mehr als 35 Milliarden Yuan.

9 月 28 日上午，2020 中国常州科技经贸洽谈会开幕，开幕式上，无线通信模组项目、

锂电池材料项目、高端精密轴承项目等 32 个重大项目进行集中签约, 其中投资类项目 24 个、科技创新类项目 8 个, 涉及新一代信息技术、新材料、光伏新能源、汽车电子、数控机床、融资租赁等领域, 总投资超过 350 亿元。

#### **14. Delegationsbesuch in Liyang**

Am 22. September kamen Sheng Xitai, Gründer des Hongtai Fund und Vorsitzender der Hongtai Group, und seine Mitarbeiter nach Liyang, um das Investitionsumfeld zu erfahren. Der Bürgermeister von Liyang Ye Minghua und der stellvertretende Bürgermeister Chen Feng begleiteten die Delegation. Sie besuchten zusammen den Wissenschafts- und Technologiepark in der Hightech-Zone Zhongguancun in der Provinz Jiangsu, um mehr über die Gestaltung des Parks und die Präsenz von Unternehmen zu erfahren.

9月22日洪泰基金创始人、洪泰集团董事长盛希泰一行来溧, 就项目合作事宜进行投资考察。代市长叶明华、副市长陈峰陪同考察。考察团一行走访了江苏省中关村高新区科创园, 了解园区布局和企业进驻情况。

#### **15. Neue Schnellstraße**

Die Liyang-Gaochun Schnellstraße wurde am 30. September offiziell für den Verkehr freigegeben. Diese Schnellstraße hat vier wichtige Bedeutung: Zuerst wird die Integration von Liyang in den "Nanjing Metropolitan Circle" beschleunigen, zweitens ist Sie von großer Bedeutung für die Verbesserung des Schnellstraßennetzes im Jangtse-Delta. Außerdem kann sie die Öffnung des Wirtschaftskorridors zwischen Jiangsu und dem südöstlichen Anhui unterstützen. Zuletzt werden die soziale und wirtschaftliche Entwicklung und die Tourismusentwicklung entlang der Strecke gefördert

溧高高速 9 月 30 日正式通车, 将加速溧阳融入“南京都市圈”步伐, 对完善长三角地区高速路网, 打通江苏与皖东南地区的经济走廊, 促进沿线社会经济发展和旅游开发意义重大。